

# SLAVIC REVIEW

FALL 2022

Interdisciplinary Quarterly of Russian, Eurasian, and East European Studies



## EDITOR

HARRIET L. MURAV

MANAGING EDITOR, DMITRY TARTAKOVSKY

FILM & MEDIA REVIEW EDITOR, MARIJETA BOZOVIC

EDITORIAL ASSISTANTS

MELISSA BIALECKI MILLER MEAGAN K. SMITH SERENITY STANTON ORENKO

## EDITORIAL BOARD

### *History*

Choi Chatterjee, *California State University Los Angeles* • Melissa Feinberg, *Rutgers University* • Yaroslav Hrytsak, *L'viv National University and Central European University, Budapest* • Agnès Kefeli, *Arizona State University* • Marina Mogilner, *University of Illinois at Chicago* • Norihiro Naganawa, *Hokkaido University* • Julia Obertreis, *Friedrich-Alexander University Erlangen-Nürnberg* • Brian Porter-Szűcs, *University of Michigan* • Maria Todorova, *University of Illinois, Urbana-Champaign* • Sergei Zhuravlev, *Institute of Russian History of the Russian Academy of Sciences, Moscow*

### *Literature, Film, and the Arts*

Polina Barskova, *University of California at Berkeley* • Eliot Borenstein, *New York University* • Christina Kiaer, *Northwestern University* • Olga Maiorova, *University of Michigan* • Stephanie Sandler, *Harvard University* • Bozena Shallcross, *University of Chicago*

### *Social Sciences*

Judit Bodnár, *Central European University, Budapest* • M. Steven Fish, *University of California, Berkeley* • Susan Gal, *University of Chicago* • Grigorii Golosov, *European University at St. Petersburg* • Anna Grzymala-Busse, *University of Michigan* • Jan Kubik, *Rutgers University* • Pauline Jones Luong, *University of Michigan* • Olga Ulturgasheva, *University of Manchester*

Cover image: **Portrait of Henryk Sienkiewicz by Stanisław Bizański (1880s), available via Wikimedia Commons at [https://en.wikipedia.org/wiki/Henryk\\_Sienkiewicz#/media/File:Stanis%C5%82aw\\_Biza%C5%84ski-H.Sienkiewicz.jpg](https://en.wikipedia.org/wiki/Henryk_Sienkiewicz#/media/File:Stanis%C5%82aw_Biza%C5%84ski-H.Sienkiewicz.jpg).**

The editors assume no responsibility for statements of fact or opinion made by contributors.

*Slavic Review* (formerly *The American Slavic and East European Review*) is published quarterly by Cambridge University Press on behalf of the Association for Slavic, East European, and Eurasian Studies, Inc. (ASEEES, formerly the American Association for the Advancement of Slavic Studies, AAASS) and is sent to all association members. Members also receive *NewsNet*, the ASEEES newsletter. Membership is open to individuals interested in Slavic studies and the study of the non-Slavic peoples of central and eastern Europe and Eurasia.

Membership Dues: students—\$35.00; those with salaries under \$30,000—\$55.00; \$30,000—\$39,999—\$70.00; \$40,000—\$49,999—\$85.00; \$50,000—\$59,999—\$115.00; \$60,000—\$74,999—\$135.00; \$75,000—\$99,999—\$155.00; \$100,000—\$124,999—\$180.00; \$125,000 and over—\$200.00. Joint members with one subscription to *Slavic Review*, add \$40.00 to dues of higher paid member. For members living outside of the United States please add \$15.00 for shipping. Subscriptions without membership are: for Electronic-Only, \$301/£196; for Electronic+Print, \$415/£271; for Print only, \$393/£256. No charge to ASEEES for SR print Publication and mailing or for online access for ASEEES members. Single current and back issues to subscribers are \$60.00; for ASEEES members, \$25.00 each, plus shipping. Correspondence regarding *Slavic Review* subscriptions should be sent to Cambridge University Press at: [subscriptions\\_newyork@cambridge.org](mailto:subscriptions_newyork@cambridge.org) for information; all others should contact [journals@cambridge.org](mailto:journals@cambridge.org). Correspondence regarding membership, news items for NewsNet, or changes of address should be sent to ASEEES, 203C Bellefield Hall, 315 S. Bellefield Ave., Pittsburgh, PA 15260-6424. Telephone: (412) 648-9911; fax: (412) 648-9815; e-mail: [aseees@pitt.edu](mailto:aseees@pitt.edu); website: [www.aseees.org](http://www.aseees.org). The editors assume no responsibility for statements of fact or opinion made by contributors.

All issues of *Slavic Review* are available online through Cambridge Core for institutional subscribers and ASEEES members. For more information, please visit <https://www.cambridge.org/core/journals/slavic-review/subscribe> or contact: [online@cambridge.org](mailto:online@cambridge.org) if you are in the Americas or [library.sales@cambridge.org](mailto:library.sales@cambridge.org) for the rest of the world.

(continued on inside back cover)

# SLAVIC REVIEW

INTERDISCIPLINARY QUARTERLY OF RUSSIAN, EURASIAN, AND EAST EUROPEAN STUDIES

---

VOLUME 81 NUMBER 3 • FALL 2022

<b>CONTRIBUTORS</b>	vii
<b>ABSTRACTS</b>	ix
<b>ARTICLES</b>	
Law of the Forest: Early Legal Governance in Bosnia-Herzegovina during the Inter-Imperial Transition between Ottoman and Austro-Hungarian Rule, 1878–1901 IVA LUČIĆ	585
The “Vanishing Indian” and the Vanishing Pole: From a Middle Ground to a Logic of Elimination in the European and Global Periphery, 1840–1880 RAYMOND A. PATTON	609
“Call Me by My Name:” A “Strange and Incomprehensible” Passion in the Polish <i>Kresy</i> of the 1920s KAMIL KARCZEWSKI	631
Chelm’s Unraveling: The Holocaust and Interethnic Violence in Nazi-Occupied Poland JASON TINGLER	653
Theodor Oberländer and the <i>Nachtigall</i> Battalion in 1959/60—an Entangled History of Propaganda, Politics, and Memory in East and West KAI STRUVE	677
The Silence of the Occupied in Czech Literature, 1940–46 RAJENDRA A. CHITNIS	701
A Reluctant Opposition: Soviet Liberals within the Moscow Tribune GUILLAUME SAUVÉ	722

## CRITICAL REVIEW

- Rustamjon Urinboyev, *Migration and Hybrid Political Regimes: Navigating the Legal Landscape in Russia*; Amy H. Liu, *The Language of Political Incorporation: Chinese Migrants in Europe*; Saila Heinikoski, *The History and Politics of Free Movement within the European Union: European Borders of Justice* (Olga R. Gulina) 745

## BOOK REVIEWS

- Bojan Aleksov and Aliaksandr Piahanaŭ, eds., *Wars and Betweenness: Big Powers and Middle Europe, 1918–1945* (Susan Mikula) 753
- Florin Curta, *The Long Sixth Century in Eastern Europe* (Gergely Csiky) 754
- E. Natalie Rothman, *The Dragoman Renaissance: Diplomatic Interpreters and the Routes of Orientalism* (Sean Pollock) 755
- Dariusz Makieła and Miloš Rezník, eds., *After the Peace Treaty of Versailles (1919): New Order of Central Europe* (Maciej Górny) 757
- Dalia Leinarte, *Family and the State in Soviet Lithuania* (Daina S. Eglitis) 758
- Brigitte Le Normand, *Citizens without borders: Yugoslavia and its Migrant Workers in Western Europe* (Sara Bernard) 760
- Roumiana Il. Preshlenova, ed., *Cities in the Balkans: Spaces, Faces, Memories* (Simeon A. Simeonov) 761
- Balázs Apor and John Paul Newman, eds., *Balkan Legacies: The Long Shadow of Conflict and Ideological Experiment in Southeastern Europe* (Maria Todorova) 763
- Eliza Ablovatski, *Revolution and Political Violence in Central Europe: The Deluge of 1919* (Peter C. Caldwell) 765
- Theodora K. Dragostinova, *The Cold War from the Margins: A Small Socialist State on the Global Cultural Scene* (Cristofer Scarboro) 766
- Kateřina Čapková and Hillel J. Kieval, eds., *Prague and Beyond: Jews in the Bohemian Lands* (Tatjana Lichtenstein) 768
- Jiří Hutečka, *Men under Fire: Motivation, Morale and Masculinity among Czech Soldiers in the Great War, 1914–18* (Claire Nolte) 770
- Tvrtko Jakovina, *Budimir Lončar: Od Preka do vrha svijeta* (Vladimir Petrović) 771

Kristen Ghodsee and Mitchell A. Orenstein, <i>Taking Stock of Shock: Social Consequences of the 1989 Revolutions</i> (Ivan T. Berend)	772
Andrew Kornbluth, <i>The August Trials: The Holocaust and Postwar Justice in Poland</i> (Francine Hirsch)	773
Katarzyna Chmielewska, Agnieszka Mrozik, and Grzegorz Wołowiec, eds., <i>Reassessing Communism: Concepts, Culture, and Society in Poland, 1944–1989</i> (Anthony Kemp-Welch)	775
Yuri I. Shevchuk, <i>Ukrainian-English Collocation Dictionary</i> (Michael M. Naydan)	776
Olena Palko, <i>Making Ukraine Soviet: Literature and Cultural Politics under Lenin and Stalin</i> (Trevor Erlacher)	778
Oksana Rosenblum, Lev Fridman, and Anzhelika Khyzhnia, eds., <i>Quiet Spiders of the Hidden Soul: Mykola (Nik) Bazhan's Early Experimental Poetry</i> (Alessandro Achilli)	779
Katarzyna Bartoszyńska, <i>Estranging the Novel: Poland, Ireland, and Theories of World Literature</i> (Grażyna Borkowska)	780
Tytus Czyżewski, <i>A Burglar of the Better Sort: Poems. Dramatic Works, Theoretical Writings</i> , trans. Charles S. Kraszewski (Benjamin Paloff)	782
Ewa Mazierska, <i>Polish Popular Music on Screen</i> (Daniel Elphick)	783
Kamila Budrowska, <i>Writers, Literature and Censorship in Poland, 1948–1958</i> (Robert Looby)	785
Lina Būgienė, <i>The Storytelling Human: Lithuanian Tradition Today</i> , trans. Karla Gruodis (Aušra Paulauskienė)	786
Hamid Ismailov, <i>Gaia, Queen of Ants</i> (Peter Rollberg)	788
Jolanta Wróbel-Best, ed., <i>Wheels of Change: Feminist Transgressions in Polish Culture and Society</i> (Joanna Kot)	789
Kjell Engelbrekt and Petia Kostadinova, eds., <i>Bulgaria's Democratic Institutions at Thirty: A Balance Sheet</i> (Nikolay Valkov)	791
Oksana Huss, <i>How Corruption and Anti-Corruption Policies Sustain Hybrid Regimes: Strategies of Political Domination under Ukraine's Presidents in 1994–2014</i> (Ararat L. Osipian)	794
Vasili Rukhadze, <i>The Causes of Post-Mobilization Leadership Change and Continuity: A Comprehensive Analysis of Post-Color Revolution in Ukraine, Kyrgyzstan and Georgia</i> (Jonathan Wheatley)	795
Eszter Krasznai Kovács, ed., <i>Politics and the Environment in Eastern Europe</i> (Guntra A. Aistara)	796

Paul Bushkovitch, <i>Succession to the Throne in Early Modern Russia: The Transfer of Power, 1450–1725</i> (Daniel B. Rowland)	798
David M. Goldfrank and Kevin Kain, eds., <i>Russia's Early Modern Orthodox Patriarchate: Foundations and Mitred Royalty, 1589–1647, and Russia's Early Modern Orthodox Patriarchate: Apogee and Finale, 1648–1721</i> (Michael C. Paul)	799
Darius Staliunas and Yoko Aoshima, eds., <i>The Tsar, the Empire, and the Nation: Dilemmas of Nationalization in Russia's Western Borderlands, 1905–1915</i> (Andrei Cusco)	801
Paul W. Werth, <i>1837: Russia's Quiet Revolution</i> (Adrian Jones)	803
Eugene Miakinkov, <i>War and Enlightenment in Russia: Military Culture in the Age of Catherine II</i> (Jarosław Czubyty)	804
Mieka Erley, <i>On Russian Soil: Myth and Materiality</i> (Andrew Jenks)	805
Ivo Mijnsen, <i>Russia's Hero Cities: From Postwar Ruins to Soviet Heroarchy</i> (Antony Kalashnikov)	807
Eliyana R. Adler, <i>Survival on the Margins: Polish Jewish Refugees in the Wartime Soviet Union</i> (Scott Ury)	808
Alexey Golubev, <i>The Things of Life: Materiality in Late Soviet Russia</i> (Paul Betts)	810
Olga Zvonareva, <i>Pharmapolitics in Russia: Making Drugs and Rebuilding the Nation</i> (Mary Schaeffer Conroy)	811
Marina Bykova, Michael N. Forster, and Lina Steiner, eds., <i>The Palgrave Handbook of Russian Thought</i> (Alyssa DeBlasio)	813
Andrea Oppo, <i>Lev Shestov: The Philosophy and Works of a Tragic Thinker</i> (Ruth Coates)	814
Al' bin Konechnyi, <i>Byloi Peterburg: Proza budnei i poeziia prazdnika</i> (Emily D. Johnson)	815
Daria Khitrova, <i>Lyric Complicity: Poetry and Readers in the Golden Age of Russian Literature</i> (Stuart Goldberg)	817
Margarita Vaysman, Aleksei Vdovin, Ilya Kliger, and Kirill Ospovat, eds., <i>Russkii realizm XIX veka: Obshchestvo, znanie, povestvovanie. Sbornik statei</i> (Chloë Kitzinger)	819
Chloë Kitzinger, <i>Mimetic Lives: Tolstoy, Dostoevsky, and Character in the Novel</i> (Vladimir Golstein)	820
Colleen Lucey, <i>Love for Sale: Representing Prostitution in Imperial Russia</i> (Jenny Kammer)	823
Katherine Bowers and Kate Holland, eds., <i>Dostoevsky at 200: The Novel in Modernity</i> (Gary Rosenshield)	824

Amy D. Ronner, <i>Dostoevsky as Suicidologist: Self-Destruction and the Creative Process</i> (John Givens)	826
Kirill Zubkov, <i>Stsenarii peremen: Uvarovskaia nagrada i evolutsiia russkoi dramaturgii v epokhu Alesksandra II</i> (Sharon Marie Carnicke)	827
Thomas P. Hodge, <i>Hunting Nature: Ivan Turgenev and the Organic World</i> (Donna Tussing Orwin)	828
Glenn Cronin, <i>Disenchanted Wanderer: The Apocalyptic Vision of Konstantin Leontiev</i> (Robert Guay)	829
Lonny Harrison, <i>Language and Metaphors of the Russian Revolution: Sow the Wind, Reap the Storm</i> (Eric Laursen)	831
Iaroslava Ananko, <i>Kanikuly Kaina: Poetika promezhutka v berlinskikh stikhakh V. F. Khodasevicha</i> (Edward Waysband)	832
Andy Byford, Connor Doak and Stephen Hutchings, eds., <i>Transnational Russian Studies</i> (Adrian Wanner)	833
Valeria Sobol, <i>Haunted Empire: Gothic and the Russian Imperial Uncanny</i> (Rory Finnin)	835
Sofya Khagi, <i>Pelevin and Unfreedom: Poetics, Politics, Metaphysics</i> (Evgeny Pavlov)	837
Gary Berkovich, <i>Reclaiming a History: Jewish Architects in Imperial Russia and the USSR</i> (Hugh D. Hudson, Jr.)	838
Katherine Zubovich, <i>Moscow Monumental: Soviet Skyscrapers and Urban Life in Stalin's Capital</i> (William C. Brumfield)	839
Anna Bokov, <i>Avant-Garde as Method: Vkhutemas and the Pedagogy of Space, 1920–1930</i> (Juliet Koss)	841
Dana Dragunoiu, <i>Vladimir Nabokov and the Art of Moral Acts</i> (Irena Księżopolska)	843
Jeremy Hicks, <i>The Victory Banner over the Reichstag: Film, Document, and Ritual in Russia's Contested Memory of World War II</i> (Boris Noordenbos)	844
Peter Rollberg, <i>The Cinema of Soviet Kazakhstan (1925-1991): An Uneasy Legacy</i> (Elena Monastireva-Ansdell)	846
Andrei Bely, <i>The Symphonies</i> , Trans. Jonathan Stone (Timothy Langen)	847
Marlene Laruelle, <i>Is Russia Fascist? Unraveling Propaganda East and West</i> (Sergei Plekhanov)	848
Marlene Laruelle and Margarita Karnysheva, <i>Memory Politics and the Russian Civil War: Reds versus Whites</i> (N.G.O. Pereira)	850

Lada V. Kochtcheeva, <i>Russian Politics and Response to Globalization</i> (Vera Michilin-Shapir)	851
Timothy Frye, <i>Weak Strongman: The Limits of Power in Putin's Russia</i> (Richard Sakwa)	853
<b>COLLECTED ESSAYS</b>	855
<b>OTHER BOOKS OF INTEREST</b>	860
<b>IN MEMORIAM</b>	862